



पाठ १२: अस्पतालको छेउमा फार्मेसी छ

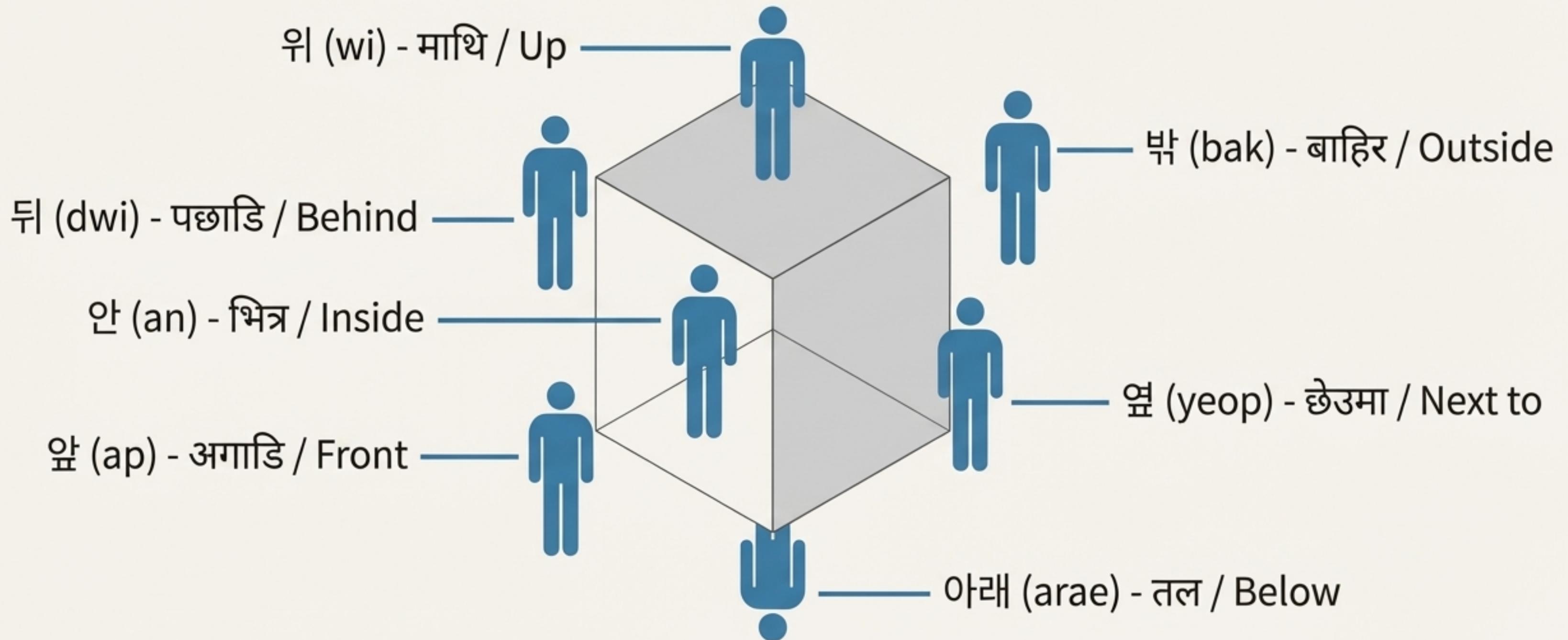
병원 옆에 약국이 있어요
स्थान र दिशा निर्देशन



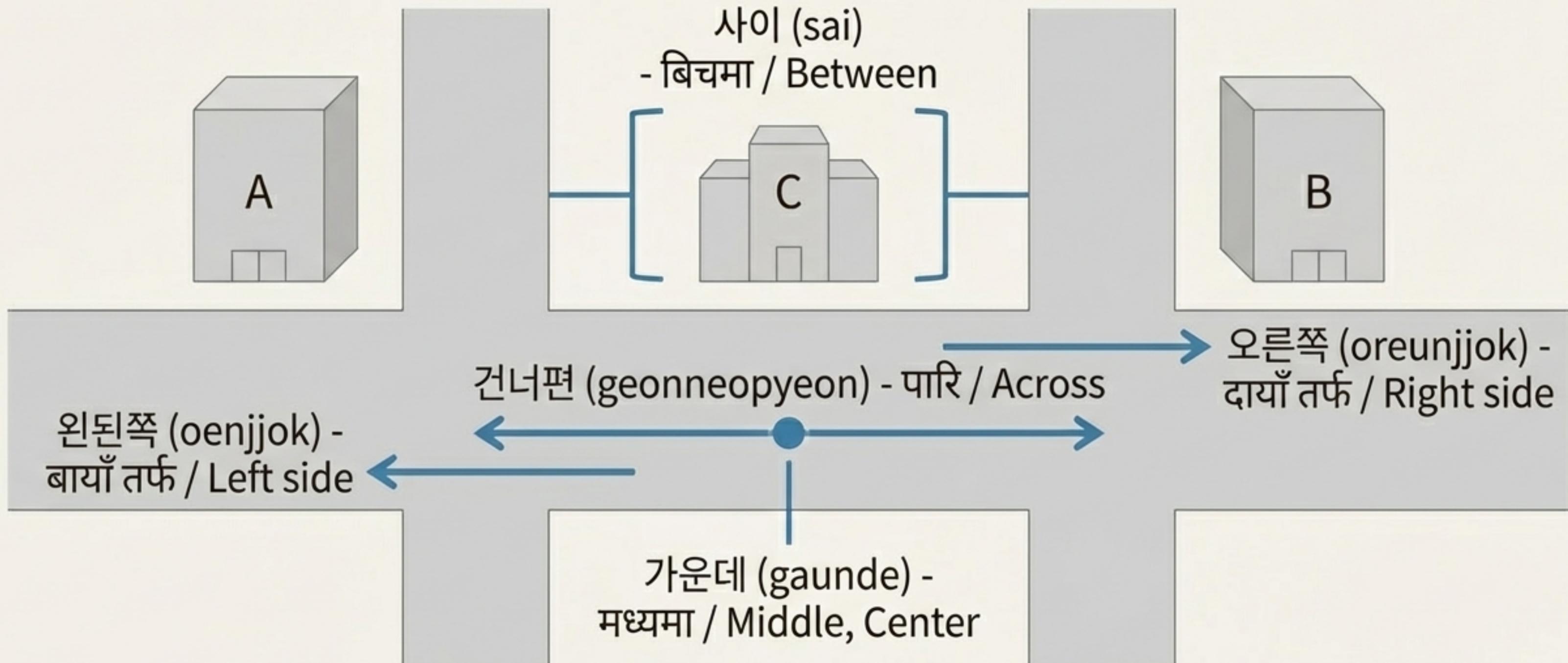
तपाईं हराउनु भयो? अब होइन।

यो पाठको अन्त्यमा, तपाईंले कोरियामा सजिलै बाटो सोध्न र निर्देशन दिन सक्नुहुनेछ। हामी आधारभूत शब्दहरूबाट सुरु गर्नेछौं, त्यसपछि व्याकरणका नियमहरू सिक्नेछौं, र अन्तमा वास्तविक कुराकनीमा अभ्यास गर्नेछौं।

आधारशिला १: आधारभूत स्थानहरू



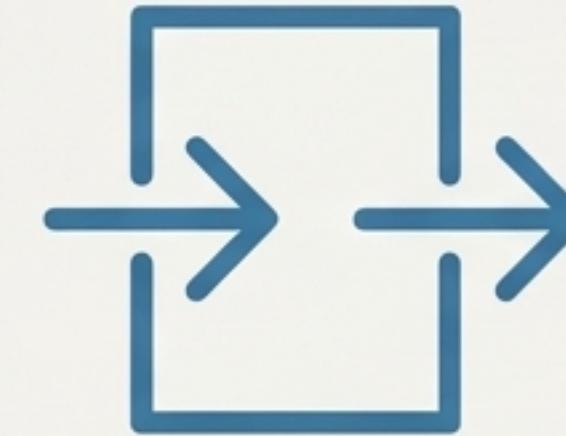
आधारशिला २: सडकमा दिशा निर्देशन



कार्य शब्दहरू: हिंडकुल सम्बन्धी क्रियापदहरू



- 올라가다 (ollagada) - माथि जानु / Go up
내려가다 (naeryeogada) - तल जानु / Go down
올라오다 (ollaoda) - माथि आउनु / Come up
내려오다 (naeryeooda) - तल आउनु / Come down



- 들어가다 (deureogada) - भित्र जानु / Go in
나가다 (nagada) - बाहिर जानु / Go out
들어오다 (deureooda) - भित्र आउनु / Come in
나오다 (naoda) - बाहिर आउनु / Come out

व्याकरणको पहिलो साधनः नम्रतापूर्वक आदेश दिन `(으)세요` को प्रयोग निर्देशन वा अनुरोध नम्रतापूर्वक गर्न प्रयोग गरिन्छ।

Verb stem ending in a **Vowel**: + **세요**

가 + 다 → 가 + **세요** **가세요**

(Please go.)

Verb stem ending in a **Consonant**: + **으세요**

앉 + 다 → 앉 + **앉으세요**

(Please sit down.)

More Examples

내려가다 → 내려가**세요** (Please go down.)

들어가다 → 들어가**세요** (Please go in.)

व्याकरणको दोस्रो साधनः दिशा देखाउन `(으)로` को प्रयोग

कुनै निश्चित दिशामा हिँडकुल भएको जनाउन प्रयोग गरिन्छ। ('To' or 'Toward' a direction).

Noun ending in a **Vowel** or 'ㄹ': + **로**

위 → 위**로**

(Upward / To the top).



저기 → 저**기로**



(To that place / That way).

Noun ending in a **Consonant** (except 'ㄹ'): + **으로**

오른쪽 → 오른쪽**으로**

(To the right).

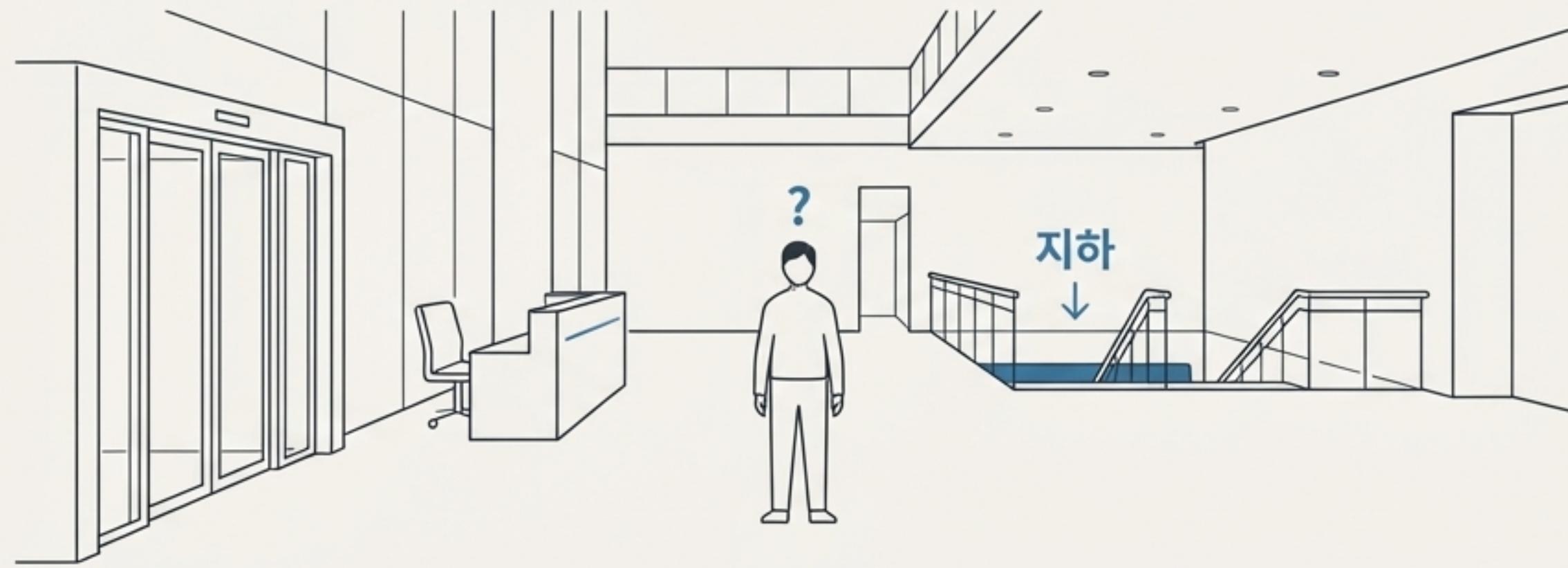


앞 → 앞**으로**



(Forward / To the front).

परिदृश्य १: भवनभित्र



Context

तुआन एउटा भवनभित्र बैंक खोज्दै हुनुहुन्छ। उहाँले एकजना महिलालाई सोध्नुहुन्छ।

कुराकानी ३: विश्लेषण

तुआन : 이 건물에 은행이 있어요? (i geonmure eunhaengi isseoyo?)
यो भवनमा बैंक छ?

महिला : 네, 있어요. (ne, isseoyo.)
हजुर, छ।

तुआन : 은행이 어디에 있어요? (eunhaengi eodie isseoyo?)
बैंक कहाँ छ?

महिला : 지하 1층에 있어요. (jiha ilcheunge isseoyo.)
बेसमेन्टको पहिलो तल्लामा छ।

महिला : 저기로 내려가세요. (jeogiro naeryeogaseyo.)
त्यो बाटो तल जानुहोस्।

हेनुहोस्! दिशाको लागि
‘(으)로’ र नम्र आदेश
आदेशको लागि ‘लागि’
‘(으)세요’
को प्रयोग भएको छ।

परिदृश्य २: सडकमा



사거리



Context

सुरुलाई फार्मेसी चाहिएको छ। उहाँले बाटोमा हिँडिरहेको एकजना मानिसलाई सोध्नुहुन्छ।

कुराकानी २: विश्लेषण

सुरु: 이 근처에 약국이 있어요?

(i geuncheoe yakgugi isseoyo?)

नेपाली: यो नजिकै फार्मसी छ?

मानिस: 네, 있어요. (ne, isseoyo.)

नेपाली: हजुर, छ।

मानिस: 저 사거리에서 **오른쪽으로 가세요.**

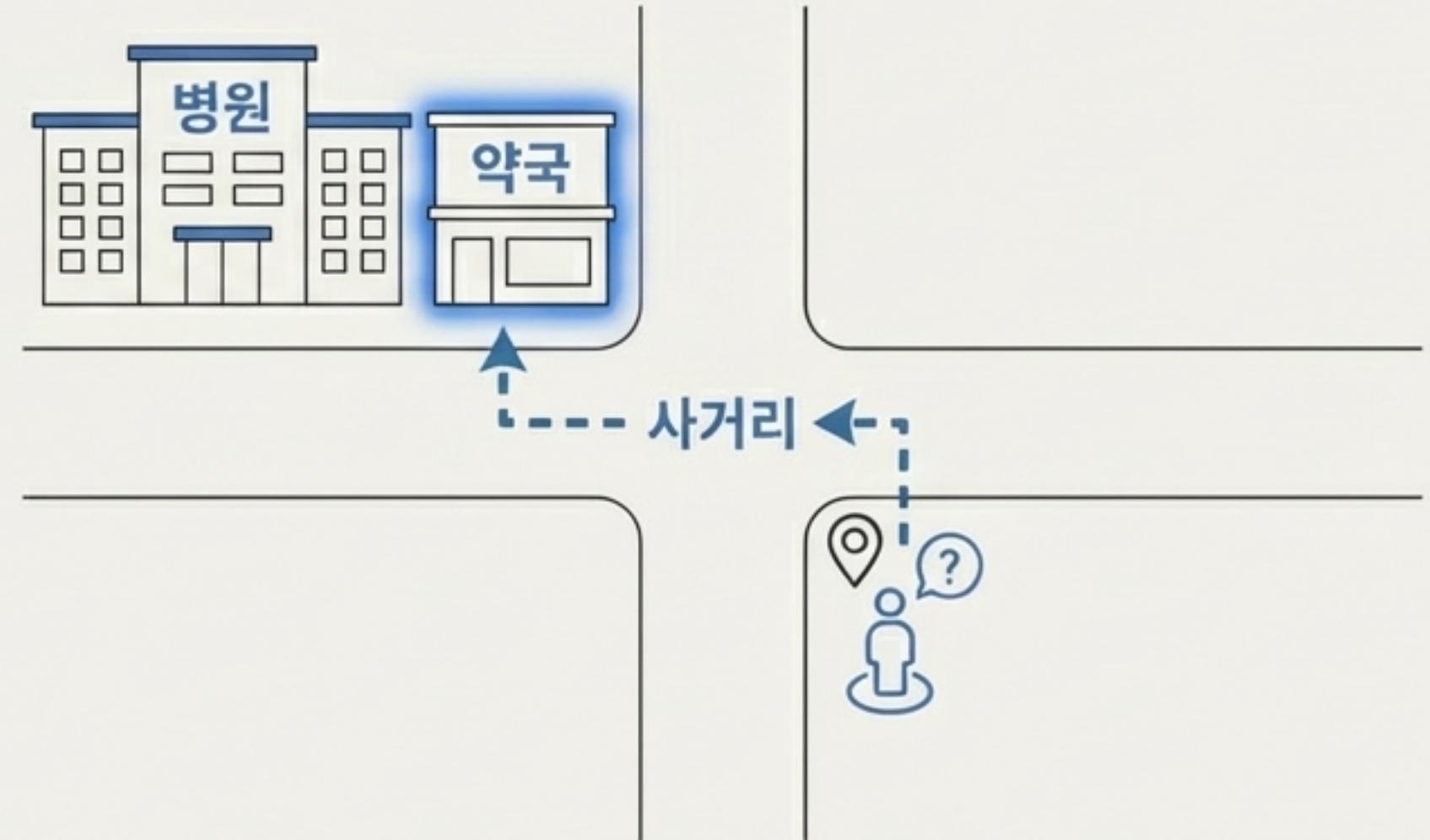
(jeo sageorieseo oreunjjogeuro gaseyo.)

नेपाली: त्यो चोकबाट दायঁ जানुहोस्।

मानिस: 그러면 **병원 옆에 약국이 있어요.**

(geureomyeon byeongwon yeope yakgugi isseoyo.)

नेपाली: त्यसपछि, अस्पतालको छेउमा फार्मसी छ।



व्याकरण सारांश

(으)세요 (Polite Command)	(으)로 (Direction)
स्वरमा अन्त्य भए + 세요 , व्यञ्जनमा अन्त्य भए + 으세요	स्वर/ㄹ मा अन्त्य भए + 로 , व्यञ्जनमा अन्त्य भए + 으로
가다 → 가 세요 (जानुहोस्)	오른쪽 → 오른쪽 으로 (दायঁ তর্ফ)
않다 → 않 으세요 (বস্তুহোস্)	위 → 위 로 (মাথি তর্ফ)

तपाईंको शब्दावली टुलकिट



स्थान (Positions)

위
아래
앞
뒤
안
밖
옆
사이
건너편
가운데



क्रियापद (Verbs)

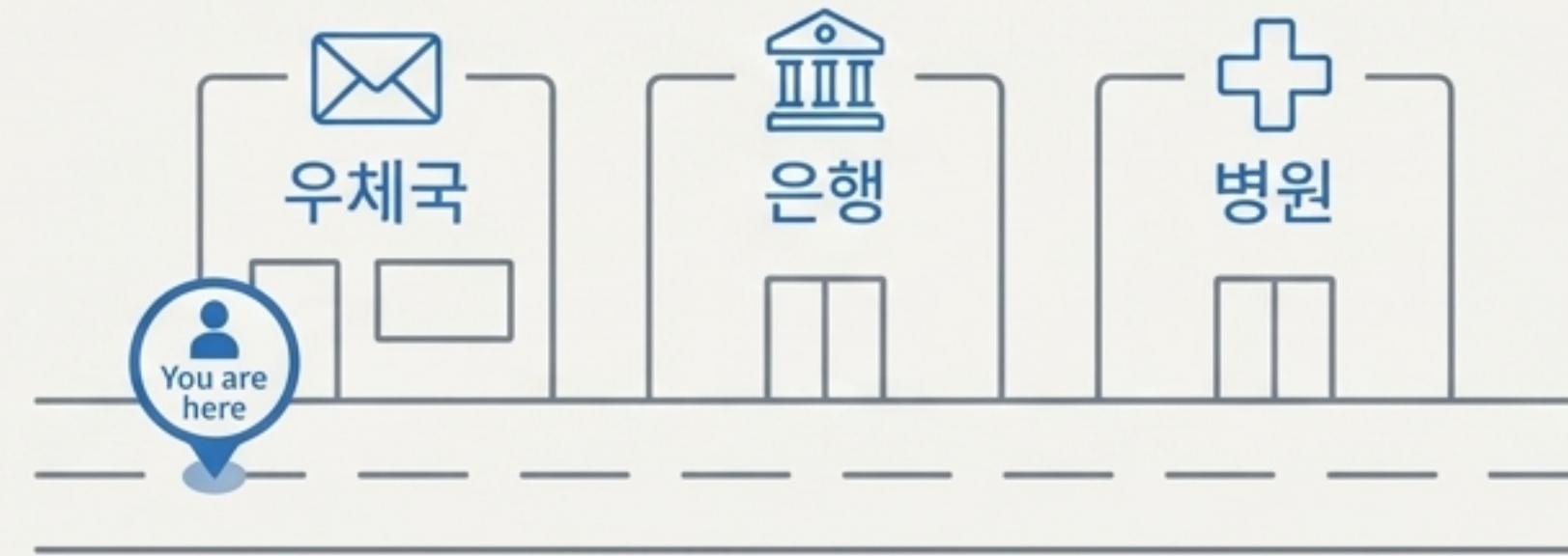
올라가다
내려가다
나가다
들어가다
돌아가다



भवन (Buildings)

은행 (Bank)
약국 (Pharmacy)
병원 (Hospital)
우체국 (Post office)
건물 (Building)
계단 (Stairs)

ज्ञान परीक्षण: तपाईं कति सिक्नुभयो?



1. तपाईंले कसरी भन्नुहुन्छ: ‘Please go to the left from the post office’?

(उत्तर: 우체국에서 왼쪽으로 가세요.)

2. नक्सा हेरेर भन्नुहोस्, बैंक कहाँ छ?

(उत्तर: 우체국하고 병원 사이에 있어요.)



बधाई छ!

अब तपाईंले स्थानहरु पहिचान गर्न, दिशा सोध र निर्देशन दिन सक्नुहुन्छ।
तपाईंले कोरियामा आफ्नो बाटो पत्ता लगाउनको लागि एक
महत्वपूर्ण सीप सिक्नुभएको छ।

공부 열심히 하세요! (gongbu yeolsimhi haseyo!)
(Study hard!)